

**Zeitschrift:** The Swiss observer : the journal of the Federation of Swiss Societies in the UK  
**Herausgeber:** Federation of Swiss Societies in the United Kingdom  
**Band:** - (1954)  
**Heft:** 1232

**Artikel:** U.T. Summer outing  
**Autor:** J.E.  
**DOI:** <https://doi.org/10.5169/seals-692149>

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 14.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

## U.T. SUMMER OUTING.

Confident in the belief that the unpredictable English weather invariably smiles upon the Ticinesi when they spend a day in the open, the Entertainment Committee of the Unione Ticinese had stubbornly refused to cancel their plans for a family outing to Oxshott Heath, Surrey on Sunday, July 18th, during the previous fortnight of wet, sometimes cold weather. Their confidence was amply justified. Although in the morning, when the party gathered at Waterloo Station the sky was still heavy with cloud, and the wind somewhat chilly, by lunch time the sun won through the low layer of cloud to shine upon some sixty Ticinese compatriots and friends enjoying their picnic under the pine trees by the side of the memorial on Oxshott Ridge. The *al fresco* meal over, conditions further improved to a warm, sunny summer afternoon..

The young members, with some not so young, engaged in an exciting game of "rounders" on the flat part of the heath. The older folk strolled along tree-lined footpaths or sat and watched the fun. There were pony rides for the children, whilst some of the ladies also experienced the thrill of bestriding a well-behaved steed causing incidentally much hilarity amongst the onlookers.

After more games including a potato race for the children, and a three-legged race for the ladies, a talent competition provided some ten entertaining turns of song, yodel and slapstick.

The party broke up late in the evening but not before they had enjoyed some community singing accompanied by Mr. Louis Bruni on his accordion.

J.E.

## MISCELLANEOUS ADVERTISEMENTS

**BRITISH FRIENDSHIP SOCIETY**, 231, Baker Street, N.W.1. Introduction to new friends everywhere. No age limit. Write for particulars.

**ELSIE FINGER (THE SWISS) FLORIST**, 235a, Junction Road, Tufnell Park, N.19. ARCHWAY 3711. — Daily 8 a.m.-7 p.m. Flowers, Bouquets, Wreaths. All designs at short notice. Deliveries any distance.

**WANTED IN OXFORDSHIRE**. Fully experienced Head Chef to take charge over four, for very high class Country Hotel, doing extremely big chance trade as well as residential. Must have a thorough knowledge of continental cooking, and be able to arrange good and varied menus, both *à la carte* and *table d'hôte*. An ability to organise and control staff is highly important, coupled with willingness to work late and co-operate with the Management. Good wages and accommodation to the right man. Accommodation available for a married man if required. Only those possessing the above qualifications accompanied by good references, and desiring a permanent post will be considered. Apply in the first instance to The Manager, The Bear Hotel, Woodstock, Oxon.

**REQUIRED SHORTHAND-TYPIST SECRETARY** in French and English. Full particulars to Box No. 3, c/o Swiss Observer, 23, Leonard Street, London, E.C.2.

## SWISS CHURCH.

Every Sunday at 11 a.m.

**SERVICE IN FRENCH** at the Eglise Suisse, 79, Endell Street, Shaftesbury Avenue, W.C.2.

**SERVICE IN GERMAN** at "Oak Room," Kingsway Hall, Kingsway, W.C.2.

**EVENING SERVICES**, at 6.30, at the Eglise Suisse, 79, Endell Street, W.C.2. In French, 1st and 3rd Sunday of the month; in German, 2nd and 4th Sunday.

French speaking congregation:

Pasteur C. Reverdin; Tel.: FIN 5281.

German speaking congregation:

Pfarrer H. Spörri; Tel.: MOU 6018.

## SWISS CATHOLICS IN LONDON.

**CHURCH and SERVICES**: St. ANN's Catholic Church, Abbey Orchard Street (off Victoria St.) S.W.1.

**SUNDAYS**: Holy Masses at 8, 9, and 11 o'clock.

**HOLIDAYS OF OBLIGATION**: Holy Masses at 7.30, 9 a.m. and 5.45 p.m.

**WEEKDAYS**: Holy Mass at 7.30 a.m.

**CONFESSIONS** in German, Italian and French: EVERY SATURDAY:

a) at St. Ann's from 11.30 a.m. — 12.45 p.m.

b) at Westminster Cathedral: from 5-6.30 p.m.

c) at any other time by appointment.

**CHAPLAIN**: Rev. A. Lanfranchi, St. Ann's Church, Abbey Orchard Street, S.W.1. Tel.: ABBey 2895.

Shoes by **BALLY**  
of Switzerland



THE LONDON SHOE CO. LTD.

116, 7 New Bond St. W.1 : 260 Regent St. W.1 : 21/22 Sloane St. S.W.1

Telegrams and Cables: TRANCOSMOS LONDON.

Telephone: HOP 4433 (8 Lines.)

## COSMOS FREIGHTWAYS AGENCY LIMITED.

INTERNATIONAL FREIGHT FORWARDERS

By Road, Rail Sea and Air

1, CATHEDRAL STREET,  
LONDON BRIDGE, LONDON, S.E.1.

REGULAR GROUPAGE SERVICES WITH

## SWITZERLAND

ANGLO-SWISS CUSTOMS EXPERTS.

Agents: WELTIFURRER INTERNATIONAL TRANSPORT CO. Ltd., Zurich, Basle, Buchs, Schaffhausen, Geneva, St. Gall.

ALSO AT  
LIVERPOOL, MANCHESTER,  
NEWCASTLE-ON-TYNE,  
HULL, BRISTOL, CARDIFF,  
SWANSEA, NEWPORT, Mon.  
GLASGOW.

CONNECTED  
THROUGHOUT  
THE WORLD

OFFICIAL FREIGHT AND  
PASSENGER AGENTS FOR  
SWISSAIR AND ALL AIR LINES  
TO SWITZERLAND AND ALL  
PARTS OF THE WORLD.